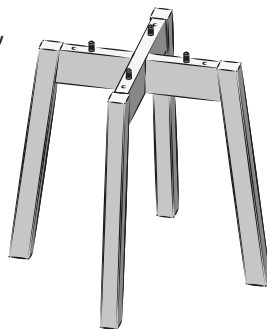


**RU** Руководство по сборке  
и эксплуатации

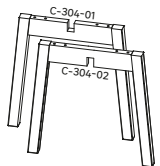
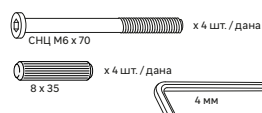
**KZ** Құрастыру және пайдалану  
нұсқаулығы



EAN: 4660019098595  
EAN: 4660019098588  
EAN: 4660019098618  
EAN: 4660019098601



**RU:** Комплектация  
**KZ:** Жыынтықтылық

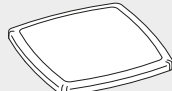


**RU:** Требуется для установки  
(не входит в комплект)  
**KZ:** Орнау үшін қажет  
(жыынтыққа кірмейді)



**RU:** Сиденье твердое  
**KZ:** Орындық қатты

или / немесе



**RU:** Сиденье мягкое  
**KZ:** Орындық жұмсақ

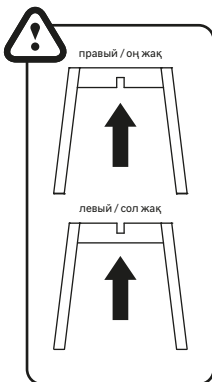


**RU:** Предприятие оставляет за собой право вносить некоторые конструктивные изменения, не ухудшающие внешний вид и не влияющие на функциональные свойства изделия.

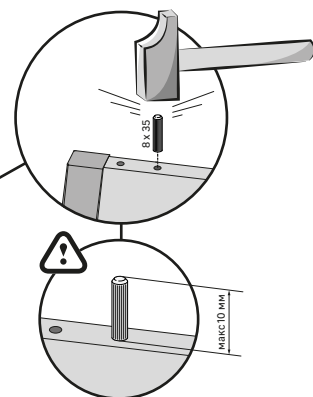
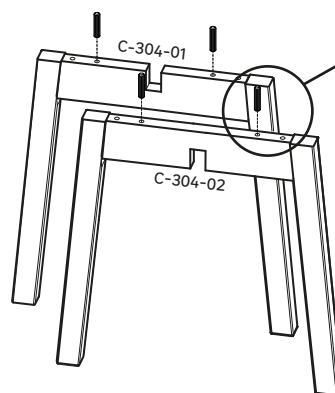
**KZ:** Кәсіпорын сыртқы түрін нашарлатпайтын және бұйымның функционалдық қасиеттеріне әсер етпейтін кейбір құрылымдық өзгерістер жасау құқығын өзіне қалдырады.



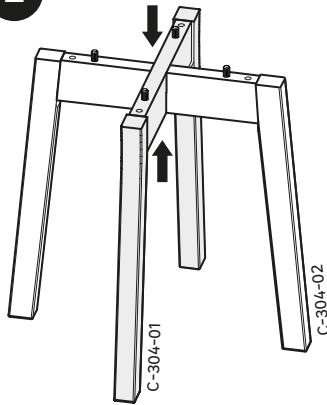
**RU: СБОРКА**  
**KZ: ҚҰРАСТЫРУ**



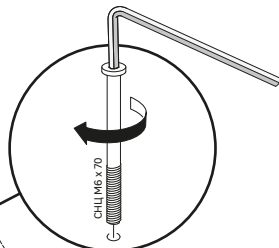
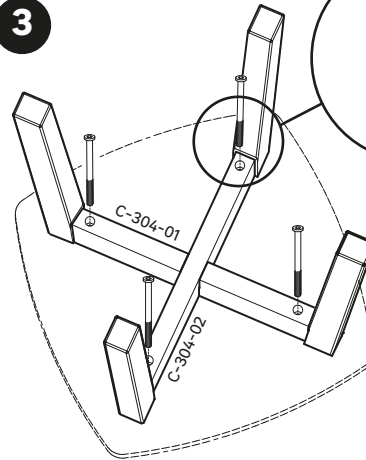
**1**



**2**



**3**





## RU: ИНФОРМАЦИЯ KZ: АҚПАРАТ

**RU:** Уважаемый покупатель, если у вас есть претензии к качеству деталей или вы получили комплектное изделие, вам необходимо обратиться в магазин и предоставить следующие данные:

- дату выпуска изделия (указана в маркировке изделия);
- фото маркировки изделия;
- код детали (указан в данном паспорте);
- № упаковки (указан на упаковке).

**KZ:** Құрметті сатып алушы, егер сізде бөлшектердің сапасына қатысты шағымдар болса немесе сіз түгел емес бұйымды алған болсаңыз, дүкенге жүгініп, келесі мәліметтерді ұсынуыңыз керек:

- бұйымның шығарылған күні (бұйымның таңбалауында көрсетілген);
- бұйымның таңбалауының фотосуреті;
- бөлшектің коды (осы төлқұжатта көрсетілген);
- қаптаушының № (қаптамасында көрсетілген).



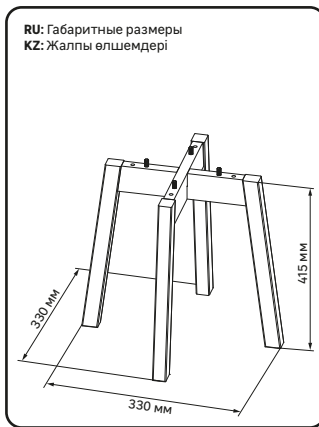
## RU: УХОД KZ: КҮТІМІ

**RU:**

1. Изделия должны храниться и эксплуатироваться в закрытых проветриваемых помещениях с температурой воздуха от +10 до +40° C без резких перепадов температур и влаги от приборов отопления и источников тепла. Относительная влажность в помещениях должна составлять 50-70 %.
2. Появившиеся пятна и загрязнения необходимо сразу же удалять.
3. Для очистки поверхностей используйте мягкую ткань с применением обычных чистящих средств, не имеющих в своем составе абразивных (истирающих) материалов и сильных растворителей. Запрещается использовать при очистке жесткие и металлические губки, щетки и абразивные чистящие средства.
4. Не используйте средства для полировки мебели, содержащие масло, жир, воск, так как они забивают рельеф поверхностей изделия и образуют пленку, накапливающую загрязнения.
5. Запрещается скопление воды на любых поверхностях табурета. Сразу удаляйте воду с поверхностей изделия.
6. Запрещается воздействие агрессивных жидкостей: кислот, щелочей, солей, красок, растворителей, спиртосодержащих жидкостей с содержанием спирта более 48 %.
7. Запрещается воздействие на поверхности изделия коллющих и режущих предметов.
8. Запрещается устанавливать изделия в помещениях с повышенной влажностью - сауны, подвалы, сауны, а также в помещениях, в которых температура воздуха опускается ниже +10° C, либо поднимается выше +40° C.
9. Запрещается устанавливать изделие вне помещений на открытом воздухе.
10. Запрещено прямое воздействие на изделие или части изделия солнечных лучей.
11. При ослаблении элементов креплений необходимо их периодически подтягивать.
12. При соблюдении перечисленных правил эксплуатации срок службы изделия составляет 10 лет.

**KZ:**

1. Бұйымдар ауа температурасы +10-нан +40° C-қа дейінгі жабық желдетілетін үй-жайларда температуралардың кенеттен өзгеруіне және жылыту аспаптары мен жылу көздерінен алыс жерде сақталуы және пайдалануы тиіс. Бөлмелердегі салыстырмалы ылғалдылық 50 - 70 % болуы керек.
2. Пайда болған дақтар мен кірді дереу алып тастау керек.
3. Усталдың үстіңгі тақтайының бетін кесу тақтасы ретінде пайдалануға тыйым салынады.
4. Усталдың үстіңгі тақтайының бетіне ыстық, ыдыстарды, қайнаған суы бар саптықтарды, кәстрөлдердер, табаларды, шайнектерді және т.б. оқшаулағыш төсемсіз қоюға тыйым салынады.
5. Негізгі кез-келген бетіне су жинауға тыйым салынады. Өнімінің беттерінен суды дереу алыңыз.
6. Агрессивті сұйықтықтардың, қышқылдардың, сілтілердің, тұздардың, боялардың, еріктіктердің, құрамында 48 % -дан астам спирт бар спирт бар сұйықтықтардың әсер етуіне тыйым салынады.
7. Бұйымның бетіне төсетін және кесетін заттардың әсер етуіне тыйым салынады.
8. Бұйымдарды ылғалдылығы жоғары бөлмелерде санитарлық тораптар, жертелерлер, сауналар, сондай-ақ ауа температурасы +10° C-тан төмен немесе +40° C-тан жоғары көтерілген бөлмелерде орнатуға тыйым салынады.
9. Бұйымды үй-жайдан тыс ашық ауада орнатуға тыйым салынады.
10. Бұйымға немесе бұйым бөлігіне күн сәулесінің тікелей әсер етуіне тыйым салынады.
11. Бекітілші элементтері өсірілген кезде оларды мезгіл-мезгіл тарту керек.
12. Жоғарыда аталған пайдалану ережелерін сақтаған жағдайда бұйымның қызмет ету мерзімі 10 жылды құрайды.



**RU:** Габаритные размеры  
**KZ:** Жалпы өлшемдері



## RU: ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА KZ: КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

**RU:**

1. **Гарантийный срок эксплуатации - 18 месяцев со дня продажи изделия.**  
Дефекты производственного характера, выявившиеся в течение гарантийного срока, устраняются за счет предприятия-изготовителя. Претензии на такие дефекты принимаются при наличии маркировки изделия.
2. **Изделие снимается с гарантийного обслуживания в следующих случаях:**
  - наличие механических повреждений, следов постороннего вмешательства, изменений в конструкции, возникающих в результате неправильной эксплуатации, неквалифицированной сборки, ремонта или транспортировки;
  - эксплуатация не в соответствии с назначением или в условиях, для которых оно не предназначено;
  - превышение допустимых нагрузок на изделие (статическая прочность согласно ГОСТ 19917-2014 - 100 даН);
  - несоблюдение правил эксплуатации и ухода за изделием.
3. **Гарантия не распространяется на следующие неисправности:**
  - повреждения, вызванные стихией, пожаром, бытовыми факторами;
  - повреждения, вызванные попаданием на поверхность изделий едких веществ или жидкостей.
  - естественное выцветание лакокрасочных покрытий с течением времени.

**KZ:**

1. **Кепілді пайдалану мерзімі - бұйымды сатқан күннен бастап 18 ай.**  
Кепілдік мерзімі ішінде анықталған өндірістік сипаттағы ақаулар дайындаушы кәсіпорын есебінен жойылады. Мұндай ақауларға шағымдар бұйымның таңбалауы болған кезде қабылданады.
2. **Бұйым мынадай жағдайларда кепілдік қызмет көрсетуден алынып тасталынады:**
  - механикалық зақымданулардың, бөгде араласу іздерінің, дұрыс пайдаланбау, білікті жинау, жөндеу немесе тасымалдау нәтижесінде туындайтын құрылымдағы өзгерістердің болуы;
  - мақсаттына сәйкес емес немесе ол арналмаған жағдайларда пайдалану;
  - бұйымға рұқсат етілген жүктемелердің артуы (ГОСТ 19917-2014 сәйкес статикалық беріктік 100 даН);
  - бұйымды пайдалану және күту ережелерін сақтамау.
3. **Кепілдік келесі ақауларға таралмайды:**
  - апаттан, өрттен, тұрмыстық факторлардан туындаған зақымданулар;
  - бұйымның бетіне күйдіргіш заттардың немесе сұйықтықтардың түсуінен туындаған зақымданулар;
  - уақыт өте келе лау-болау қаптамаларының табиғи оңуы.

## RU: УТИЛИЗАЦИЯ KZ: КӨДЕГЕ ЖАРАТУ

**RU:** Упаковка должна быть утилизирована в контейнер или бак для вторичного сырья в соответствии с рекомендациями по раздельному сбору мусора в вашем регионе.

**KZ:** Қаптамасы сіздің аймағыңыздағы қоқысты бөлек жинау жөніндегі ұсынымдарға сәйкес контейнерге немесе екінің реттік шикізатқа арналған баққа тасталуы тиіс.

## RU: Сделано в России

Изготовлено по заказу / Продавец: ООО «Леруа Мерлен Восток». 141031, Россия, Московская обл., г. Мытищи, Осташковский шоссе, д. 1. Тел: 8 (495) 961-01-60.

Изготовитель / организация, уполномоченная на принятие претензии по качеству товара на территории России: АО «Бештау». 357700, Россия, Ставропольский край, г. Кисловодск, ул. Промышленная, д. 14.

## KZ: Ресейде жасалған

«Леруа Мерлен Восток» ЖШҚ тапсырысы бойынша жасалған: 141031, Ресей, Мәскеу обл., Мытищи қ-сы, Осташковский шоссе, 1-й үй.

Өндіруші: АО «Бештау». 357700, Россия, Ставропольский край, г. Кисловодск, ул. Промышленная, 14.

Импорттаушы / Сатушы / Қазақстан Республикасында өнім сапасы бойынша наразылықтарды қабылдайтын ұйым: «Леруа Мерлен Казахстан» ЖШС. 050000, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Қонаев көшесі, 77 үй, «PARK VIEW» БО, 6-қабат, 07-кеңсе.

Импортер / Продавец / Организация, принимающая претензии по качеству продукции в Республике Казахстан: ТОО «Леруа Мерлен Казахстан». 050000, Республика Казахстан, г. Алматы, ул. Кунеева, д. 77, БЦ «Park View», 6 этаж, офис № 07.